

Document Shredders
Destructeurs de Documents
Destructoras de Documentos

EN Operating Instructions
FR Mode d'emploi
SP Instrucciones de uso

CM15-30
CHS10-30

CS30-36
CX25-36

CS25-44
CM11-44
CX22-44

CS39-55
CX30-55

CS50-59
CX40-59



CM15-30 • CHS10-30 • CS30-36 • CX25-36 • CS25-44 • CM11-44 • CX22-44 • CS39-55 •



- EN** Please read these operating instructions before putting the machine into operation and observe the safety precautions. The operating instructions must always be available.
- FR** Nous vous prions de lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser la machine, et attirons votre attention sur les consignes de sécurité. Les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent toujours être disponibles. Les instructions d'utilisation et les consi.
- SP** Le recomendamos lea las instrucciones antes de poner en funcionamiento esta máquina y cumpla las normas de seguridad. Las instrucciones de servicio y seguridad deben estar siempre disponibles.

CX30-55 • CS50-59 • CX40-59



EN Children must not operate the machine!
FR Pas d'utilisation par un enfant!
SP No dejar que la utilicen los niños!



EN Do not reach into the feed-opening of the cutting head!
FR Ne pas introduire les mains dans le bloc de coupe!
SP No introducir la mano en la abertura de alimentación del cabezal de corte!

CM15-30 • CHS10-30 • CS30-36 • CX25-36 • CS25-44 • CM11-44 • CX22-44 • CS39-55 •

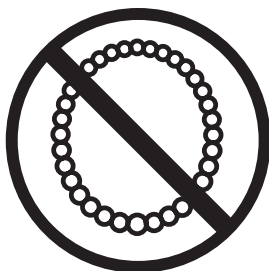


EN Long hair can become entangled in cutting head!
FR Attention aux cheveux longs !
SP Tener cuidado con el cabello largo puede enredarse en el
cabezal de corte!



EN Take care of ties and other loose pieces of clothing!
FR Attention au port de cravates et autres vêtements flottants !
SP Tener cuidado con las corbatas y todo tipo de prendas
sueltas!

CX30-55 • CS50-59 • CX40-59

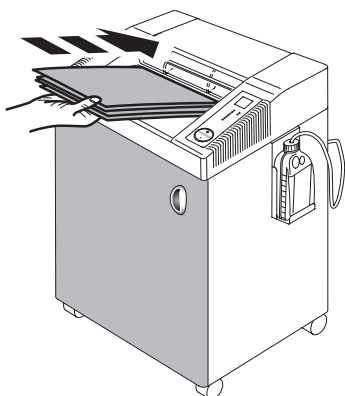


EN Be careful of loose jewellery!

FR Attention au port de bijoux !

SP Tener cuidado con las joyas!

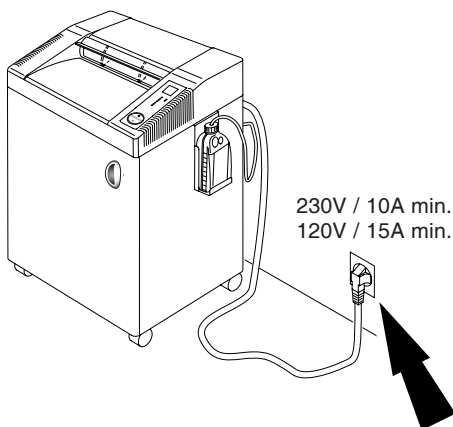
CM15-30 • CHS10-30 • CS30-36 • CX25-36 • CS25-44 • CM11-44 • CX22-44 • CS39-55 •



EN The door must be closed when operating the document shredder!

FR Le fonctionnement du destructeur ne doit être possible qu'en cas de porte fermée !

SP La puerta debe estar cerrada cuando la máquina esté en funcionamiento!

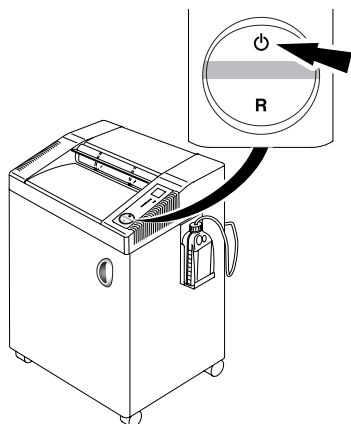


230V / 10A min.
120V / 15A min.

EN Ensure free access to mains

FR Ménager un accès libre à la prise de courant

SP Asegúrese de tener libre acceso al enchufe principal

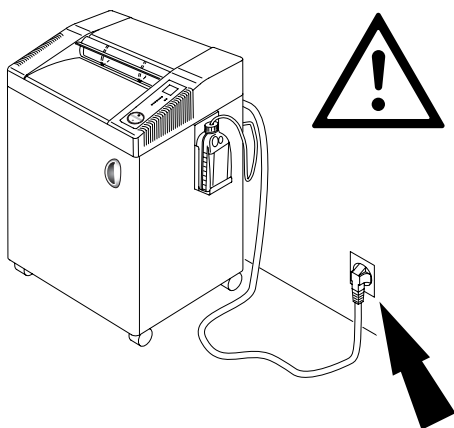


EN Automatic standby that switches off after 1 hour. Green LED  control light is off.

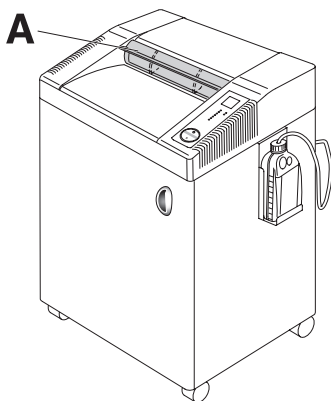
FR Mise en veille automatique, arrêt total après une heure, le voyant vert  s'éteint.

SP Modo de espera automático que se apaga tras una hora. El indicador LED verde se apaga .

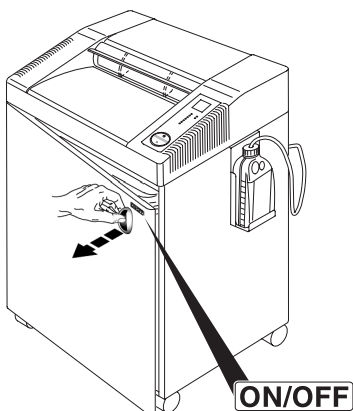
CX30-55 • CS50-59 • CX40-59



- EN** Remove the plug before cleaning the machine!
Do not perform any repairs on the document shredder! (See page 24).
FR Débrancher la prise de courant en cas d'entretien ! **Ne pas entreprendre personnellement de réparation du destructeur !** (voir en page 24).
SP Quite la clavija antes de limpiar la máquina. **No lleve a cabo ninguna reparación sobre la máquina destructora.** (véase pág. 24).



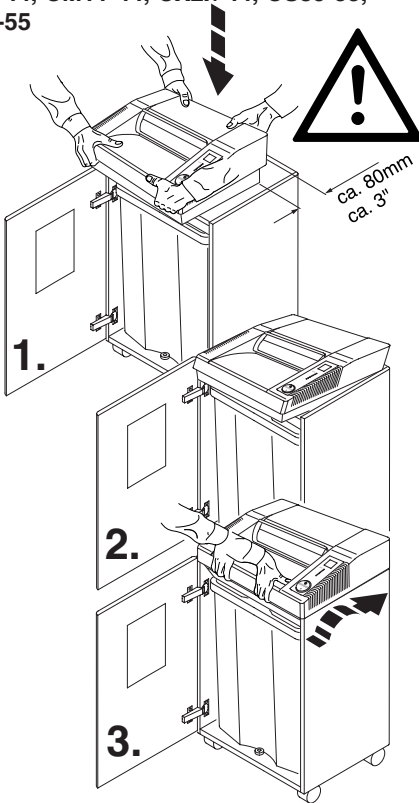
- EN** Do not operate the machine without the safety flap (A).
FR Ne pas utiliser la machine sans son volet de sécurité (A).
SP ¡No usar la máquina sin la tapa de seguridad (A)!



- EN** ON/OFF → Quick stop → Open the door!
FR ON/OFF → Arrêt rapide → Ouvrir la porte!
SP ON/OFF → Parada rápida → Abra la puerta!

CM15-30 • CHS10-30 • CS30-36 • CX25-36 • CS25-44 • CM11-44 • CX22-44 • CS39-55 •

CM15-30, CHS10-30, CS30-36, CX25-36,
CS25-44, CM11-44, CX22-44, CS39-55,
CX30-55



CM15-30, CHS10-30, CS30-36, CX25-36,
CS25-44, CM11-44, CX22-44, CS39-55,
CX30-55

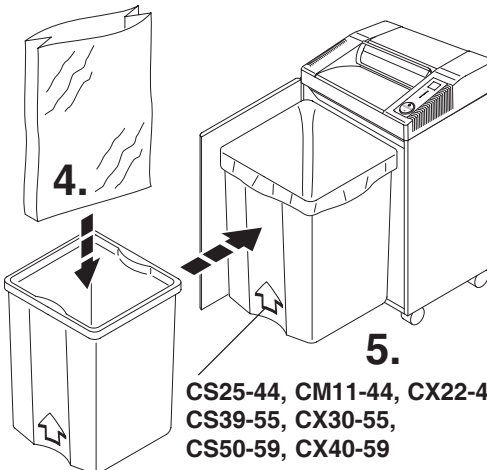
EN Open the door. Place the machine into the top of the cabinet. We recommend that two people set up this unit! Beware of fingers. **Risk of injury!** All machines have a container with plastic bag.

FR Ouvrir la porte. Il faut 2 personnes pour poser le mécanisme sur le meuble. Attention aux doigts: **risques de blessures!**

Toutes les machines sont équipées d'un coffre avec un sac plastique.

SP Abra la puerta. Coloque el cabezal encima del mueble. Recomendamos que esta unidad sea colocada por dos personas. Tenga cuidado con los dedos. **Peligro de hacerse daño!**

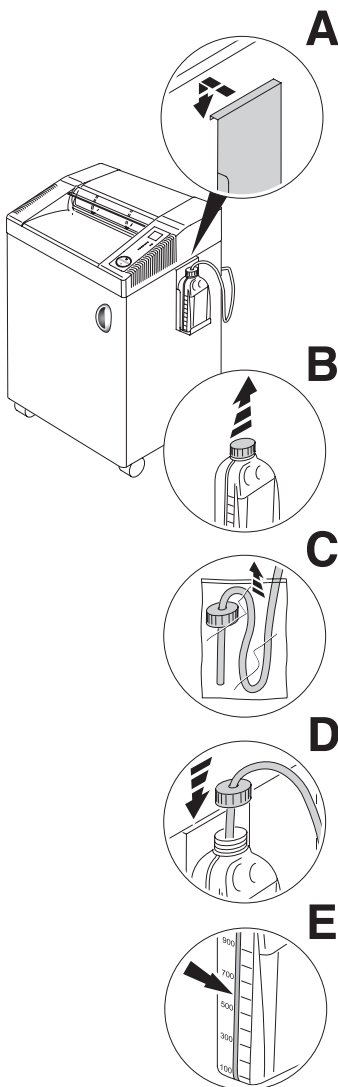
Los modelos tienen un receptáculo con bolsa de plástico.



CS25-44, CM11-44, CX22-44,
CS39-55, CX30-55,
CS50-59, CX40-59

CX30-55 • CS50-59 • CX40-59

CS50-59, CX40-59, CHS10-30



EN Installing the oiler:

(Only for CS50-59, CX40-59, CHS10-30)

- take the oiler holder out of the cabinet and hook it into the side of the cabinet (A).
- Remove the lid from the oiler (B).
- Remove the plastic bag from the oil tube (C).
- put the oil tube into the oiler and screw on (D).
- The oil bottle has a fill level indication (E).

FR Installation du récipient d'huile :

(Uniquement sur les modèles CS50-59, CX40-59, CHS10-30)

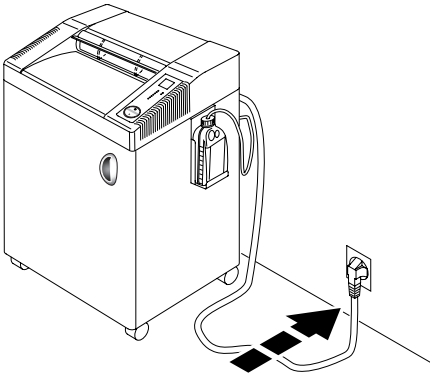
- Retirer le système de fixation du récipient du coffre et l'accrocher sur le côté du meuble (A).
- Enlever le couvercle du récipient (B).
- Retirer le sac plastique du tuyau (C).
- Introduire le tuyau dans le récipient et fermer le récipient (D).
- Niveau de remplissage indiqué sur le récipient (E).

SP Instalación del depósito lubricante:

(Solo la CS50-59, CX40-59, CHS10-30)

- saque el soporte del depósito lubricante fuera del contenedor con ruedas y fíjelo al lateral del mismo (A)
- retire el tapón del depósito (B).
- Retirar la bolsa de plástico del tubo de aceite. (C).
- Coloque el tubo en el depósito de lubricado y atornille a presión (D).
- La botella de aceite tiene un Fullstandsanzeige (E).

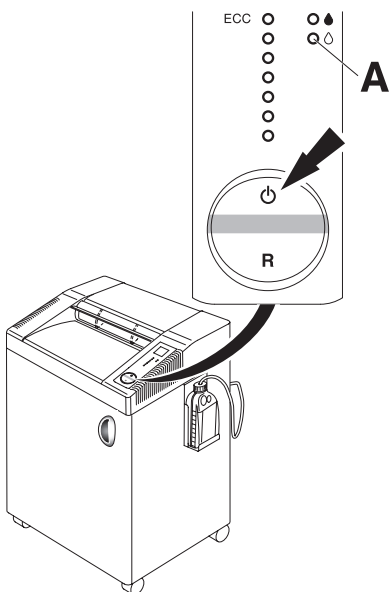
CM15-30 • CHS10-30 • CS30-36 • CX25-36 • CS25-44 • CM11-44 • CX22-44 • CS39-55 •



- EN** Close the door. Plug into the wall socket.
FR Fermer la porte. Brancher le câble d'alimentation au secteur.
SP Cerrar la puerta. Conecte la máquina a un enchufe de pared.

CX30-55 • CS50-59 • CX40-59

CS50-59, CX40-59, CHS10-30



CS50-59, CX40-59, CHS10-30

EN When using for the first time the oil pump starts automatically:

- press  after approx. 15 seconds and red blinking LED  (**A**) disappears.

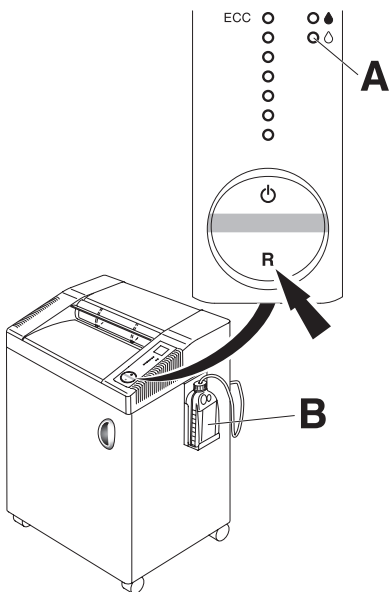
FR Lors de la 1ère utilisation, la pompe à huile se met en route automatiquement :

- appuyer sur la touche  après une quinzaine de secondes la led rouge  (**A**) clignotante s'éteint.

SP Cuando se utilize por primera vez, la bomba de aceite se pondrá en marcha automáticamente.

- pulsar  al cabo de aprox. 15 segundos y el LED rojo parpadeando  (**A**) desaparecerá.

CS50-59, CX40-59, CHS10-30



CS50-59, CX40-59, CHS10-30

EN When the oil bottle (**B**) is changed:

- Press the rocker switch "R" until the LED  (**A**) no longer blinks red.

FR Lorsque le récipient d'huile (**B**) a été changé :

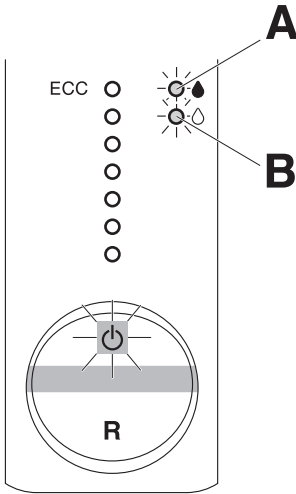
- Appuyer sur la touche "R" jusqu'à ce que la LED rouge  (**A**) ne clignote plus.

SP Cuando se cambie la botella de aceite (**B**):

- presionar "R" hasta que deje de parpadear en rojo el indicador LED  (**A**).

CM15-30 • CHS10-30 • CS30-36 • CX25-36 • CS25-44 • CM11-44 • CX22-44 • CS39-55 •

CS50-59, CX40-59, CHS10-30



CS50-59, CX40-59, CHS10-30

EN Flashing LED ▲ (A):

- cutting shafts are automatically oiled.

Flashing LED △ (B):

- Oil bottle is empty.

FR La LED ▲ (A): clignote :

- les arbres de couteaux sont huilés automatiquement

La LED △ (B): clignote :

- récipient d'huile vide.

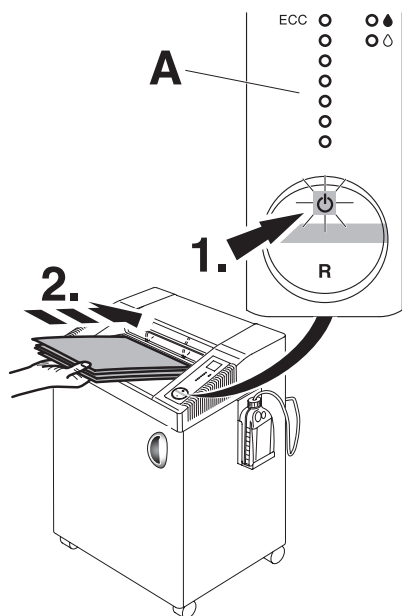
SP Indicador LED ▲ parpadeando (A):

- El bloque triturador se está lubricando automáticamente.

Indicador LED △ parpadeando (B):

- La botella de aceite está vacía.

CX30-55 • CS50-59 • CX40-59



EN Press the rocker switch  (1.) : green light is on, the machine is now ready for operation. Starts automatically when paper is inserted. Automatic standby that switches off after 1 hour. Green LED  control light is off.

Note: CM15-30, CHS10-30, CS30-36, CX25-36, CS39-55, CX30-55, CS50-59 and CX40-59 machines have an **ECC-Display (Electronic Capacity Control)** which indicates the used sheet capacity during shredding process (A).

FR Appuyer sur la touche . Le voyant vert indique que la machine est prête à fonctionner. Mise en route automatique lors de l'introduction du papier.

Mise en veille automatique, arrêt total après une heure, le voyant vert s'éteint.

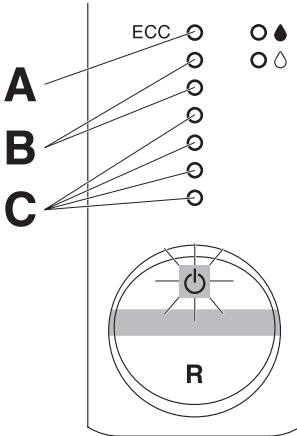
Note : le modèle CM15-30, CHS10-30, CS30-36, CX25-36, CS39-55, CX30-55, CS50-59 et CX40-59 dispose d'un **contrôle de capacité électronique (ECC)** indiquant la capacité lors de la destruction du papier (A).

SP Presionar botón  (1.) a luz verde indica que está listo para funcionar. Inicio automático con el indicador en verde en caso de inserción de papel. Modo de espera automático que se apaga tras una hora. El indicador LED verde se apaga .

Nota: El modelo CM15-30, CHS10-30, CS30-36, CX25-36, CS39-55, CX30-55, CS50-59 y CX40-59 está dotado del **sistema ECC (control electrónico de capacidad)** que indica la capacidad en hojas todavía disponible, para optimizar el proceso de destrucción (A).

CM15-30 • CHS10-30 • CS30-36 • CX25-36 • CS25-44 • CM11-44 • CX22-44 • CS39-55 •

CM15-30, CHS10-30, CS30-36, CX25-36,
CS39-55, CX30-55, CS50-59, CX40-59



CM15-30, CHS10-30, CS30-36, CX25-36,
CS39-55, CX30-55, CS50-59, CX40-59

EN LED shows red (A).

Stops automatically if too much paper is inserted. Automatic reverse if paper.

LED shows yellow (B).

Maximum sheet capacity during shredding process.

LED leuchtet green (C).

Normal sheet capacity during shredding process.

FR La LED rouge (A) est allumée.

Arrêt automatique en cas de surépaisseur, retour automatique en cas de bourrage.

La LED jaune (B) est allumée.

Capacité de destruction maximum atteinte.

La LED verte (C) est allumée.

Capacité de destruction optimale

SP Indicador LED en rojo (A).

Paro automático en caso de exceso de papel introducido. Marcha atrás automática.

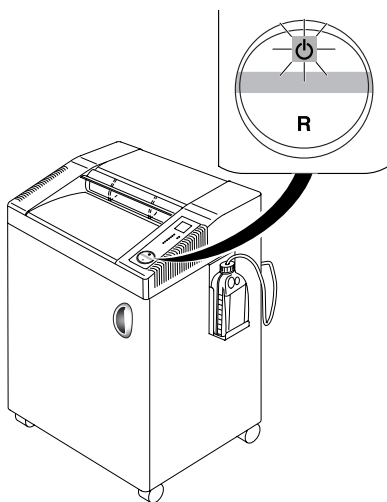
Indicador LED en amarillo (B).

Se está utilizando la capacidad máxima de alimentación.

Indicador LED en verde (C).

Se está utilizando la capacidad normal.

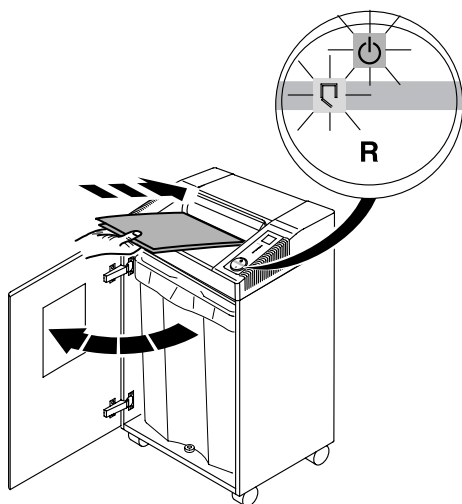
CX30-55 • CS50-59 • CX40-59



EN Stops automatically when no further paper is inserted.

FR Arrêt automatique après le passage des documents.

SP Se para automáticamente cuando acaba de destruir el papel.

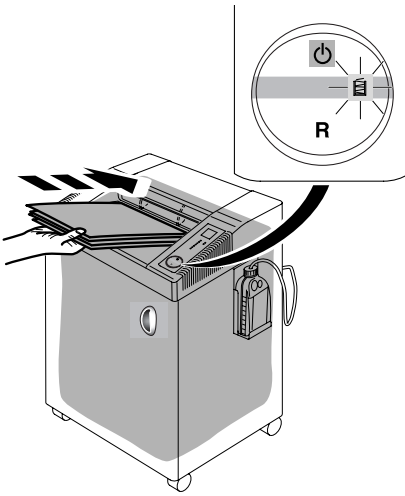


EN Stops automatically when door is opened
Symbols □ and ⏻ flash alternatively.

FR Arrêt automatique en cas de porte ouverte. Les symboles □ et ⏻ clignotent alternativement.

SP Se para automáticamente cuando la puerta está abierta.
Los símbolos □ y ⏻ parpadean alternativamente.

CM15-30 • CHS10-30 • CS30-36 • CX25-36 • CS25-44 • CM11-44 • CX22-44 • CS39-55 •



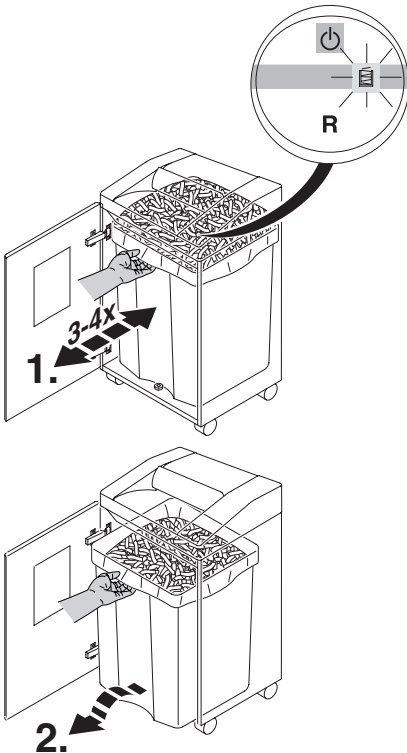
EN Stops automatically when plastic bag is full. Empty the bag when "bag full" indicator  lights. (See page 8). Shake the container several times to ensure a clean removal (1. ; 2.).

FR Arrêt automatique en cas de sac plein. Le symbole  "sac plein" s'allume, vider le sac. (Voir page 8).

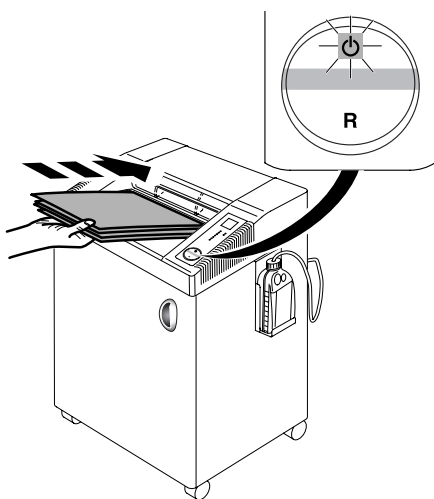
Pour une évacuation propre des déchets, secouez plusieurs fois le réceptacle (1. ; 2.).

SP Se para automáticamente cuando la bolsa de plástico está llena. Vacíe la bolsa cuando el indicador de "bolsa llena"  se encienda. (Véase pág. 8).

Mover el contenedor varias veces para asegurarse de retirarlo limpiamente (1. ; 2.).



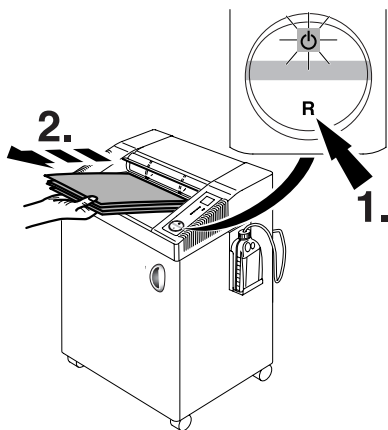
CX30-55 • CS50-59 • CX40-59



EN Stops automatically if too much paper is inserted. Automatic reverse if paper jams (Symbol "ON/OFF" ⏻ flashes).

FR Arrêt automatique lors de l'introduction d'une liasse trop épaisse. Marche arrière automatique en cas de surépaisseur. Le symbole "ON/OFF" ⏻ clignote.

SP Se para automáticamente si se introduce demasiado papel. Retroceso automático en caso de atasco de papel. (Parpadea el símbolo "encendido/apagado" ⏻)

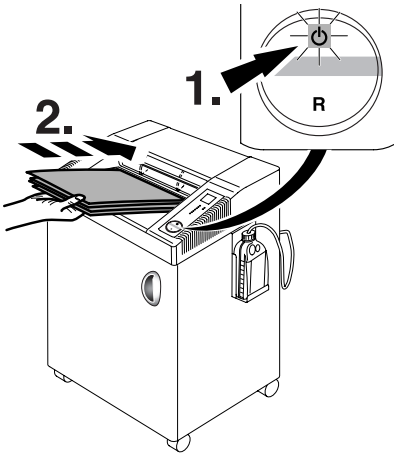


EN If required: Press the rocker switch "R" and remove paper. (Machine runs for a short time in reverse, if required repeat several times)

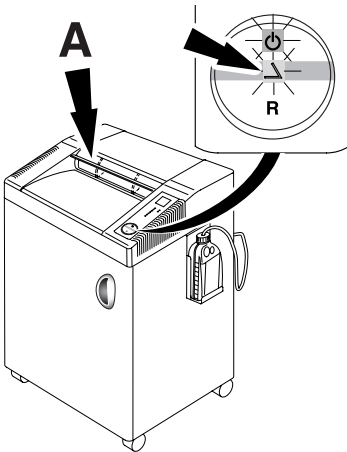
FR Si besoin : Appuyer sur "R" de la commande multi-fonctions à bascule et retirer les documents engagés (le destructeur enclenche la marche arrière brièvement ; répéter plusieurs fois l'opération, si nécessaire).

SP En caso necesario: Pulsar "R" en el botón basculante y retirar el papel. (La máquina funciona durante un momento en modo invertido. Si es necesario, repetir la operación varias veces)

CM15-30 • CHS10-30 • CS30-36 • CX25-36 • CS25-44 • CM11-44 • CX22-44 • CS39-55 •



- EN** Reset by pressing the rocker switch . Re-feed the paper in smaller quantities
- FR** Revenir en position . Introduire des documents moins épais.
- SP** Reinicie pulsando el interruptor en posición . Vuelva a introducir el papel en pequeñas cantidades.



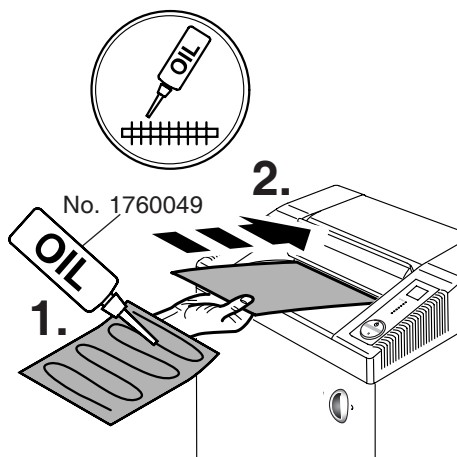
- EN** Automatic stop if safety flap (**A**) is opened (symbols  and  flash alternatively). Close the safety flap and press the rocker switch , paper is shredded. To remove any paper debris from a paper jam the machine runs for a short time reverse with open safety flap. If required press the rocker switch "R" several times.
- FR** Arrêt automatique lorsque le volet de sécurité (**A**) est ouvert (les symboles  et  clignotent alternativement). Fermer l'ouverture sécurisée et appuyer sur  ; les documents sont détruits. Pour évacuer tout reste de document suite à une surépaisseur, le destructeur enclenche la marche arrière un court instant, volet de sécurité ouvert. Si nécessaire, répéter l'opération plusieurs fois.
- SP** Parada automática si se levanta la solapa de seguridad (Símbolos  y  parpadean alternativamente). Bajar la solapa de seguridad y pulsar el botón  basculante para volver a destruir papel. Para retirar restos de un atasco de papel, la máquina funciona durante un momento en modo invertido con la solapa de seguridad levantada. Si es necesario, repetir la operación varias veces.

- Maintenance and cleaning • Maintenance et entretien •
- Limpieza y mantenimiento •

Swingline

CX30-55 • CS50-59 • CX40-59

**CM15-30, CS30-36, CX25-36, CS25-44,
CM11-44, CX22-44, CS39-55, CX30-55**



**EN Only for CM15-30, CS30-36, CX25-36,
CS25-44, CM11-44, CX22-44, CS39-55,
CX30-55**

If the sheet capacity reduces or after the shred bin is emptied oil the shredding mechanism! (see picture)

**FR Uniquement sur CM15-30, CS30-36,
CX25-36, CS25-44, CM11-44, CX22-44,
CS39-55, CX30-55**

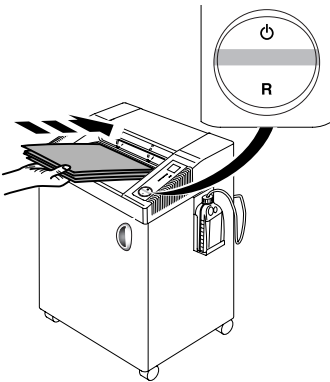
Lors de chaque changement de sac ou lorsque les performances du destructeur vous semblent un peu diminuées, il faut lubrifier le bloc de coupe! (voir illustration).

**SP Solo la CM15-30, CS30-36, CX25-36,
CS25-44, CM11-44, CX22-44, CS39-55,
CX30-55**

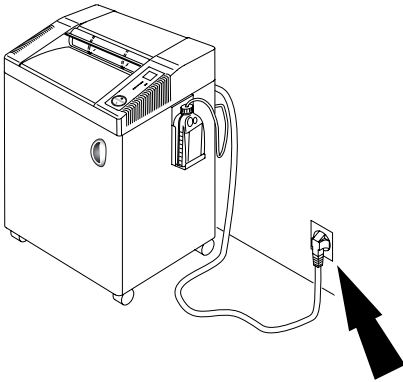
Si la capacidad de hojas se reduce o si la bolsa está llena, recomendamos que lubrique el mecanismo destructor! (mirar dibujo)

- Possible malfunctions • Incidents éventuels •
- Posibles fallos de funcionamiento •

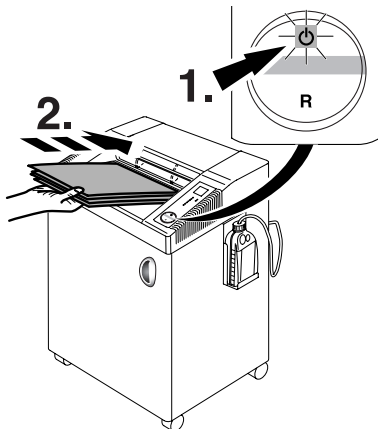
CM15-30 • CHS10-30 • CS30-36 • CX25-36 • CS25-44 • CM11-44 • CX22-44 • CS39-55 •



EN Machine will not start
FR Le destructeur ne se met pas en marche
SP La máquina no funciona



EN Is the machine plugged in?
FR Prise de courant branchée?
SP ¿La máquina está enchufada?

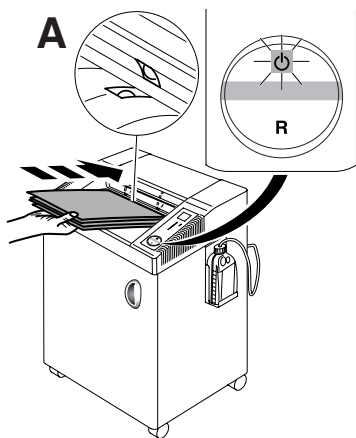


EN Is the rocker switch  pressed? The green light rocker switch is ON? (1.). Insert paper (2.).
FR La commande multi-fonctions à basculer est sur  ? Le voyant vert est allumé ? (1.). Introduire le papier (2.).
SP ¿El botón basculante está pulsado  ? ¿La luz verde está encendida? (1.). Insertar el papel (2.).

- Possible malfunctions • Incidents éventuels •
- Posibles fallos de funcionamiento •

Swingline

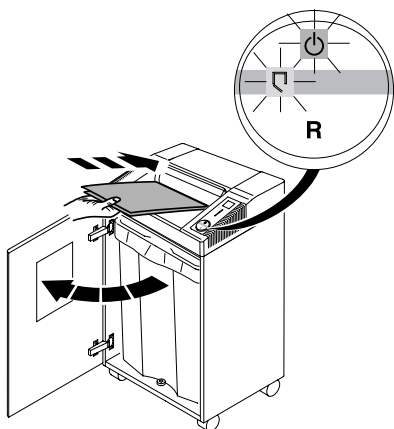
CX30-55 • CS50-59 • CX40-59



EN Feed the paper into the centre of the feed opening? (photo cell) **(A)**.

FR Introduire les documents au milieu de l'ouverture? (cellule) **(A)**.

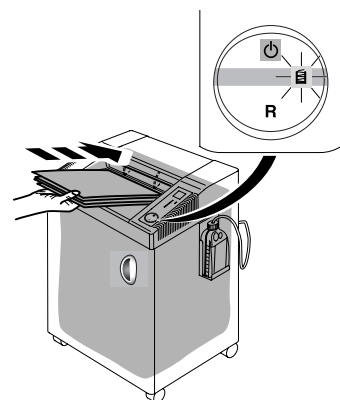
SP ¿Inserte el papel en medio de la abertura de alimentación? (Célula fotoeléctrica) **(A)**.



EN Door open?

FR La porte est-elle ouverte?

SP ¿La puerta está abierta?



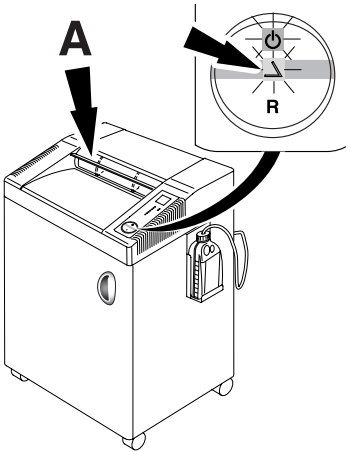
EN Plastic bag full?

FR Le sac est-il plein?

SP ¿Bolsa llena?

- Possible malfunctions • Incidents éventuels •
- Posibles fallos de funcionamiento •

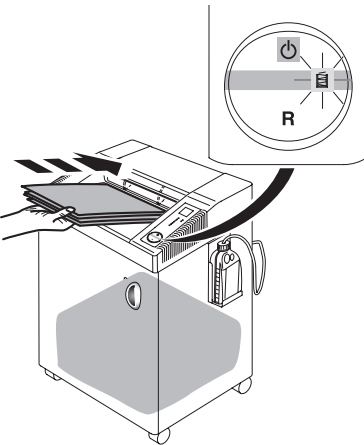
CM15-30 • CHS10-30 • CS30-36 • CX25-36 • CS25-44 • CM11-44 • CX22-44 • CS39-55 •



EN Safety flap open?

FR Le volet de sécurité est ouvert ?

SP ¿Solapa de seguridad levantada?



EN "Bag full" indicator  illuminates but bag is not full.

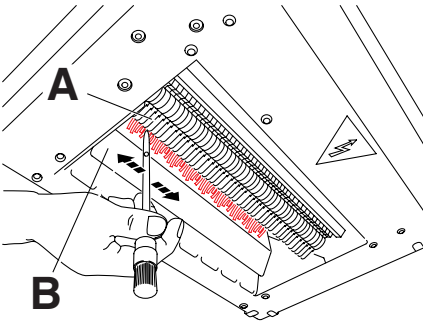
- Disconnect from the mains.
- Remove paper debris between the cutting head (A) and flap (B) with a brush. Picture shows the machine from underneath.

FR Le voyant sac plein s'allume , alors que le sac plastique n'est pas plein.

- Débrancher le destructeur.
- Enlever les restes de papier coincés entre les cylindres de coupe (A) et le volet sac plein (B), à l'aide d'un pinceau. L'illustration montre le bloc de coupe vu du dessous.

SP Se enciende el indicador de "bolsa llena" , pero la bolsa no está llena.

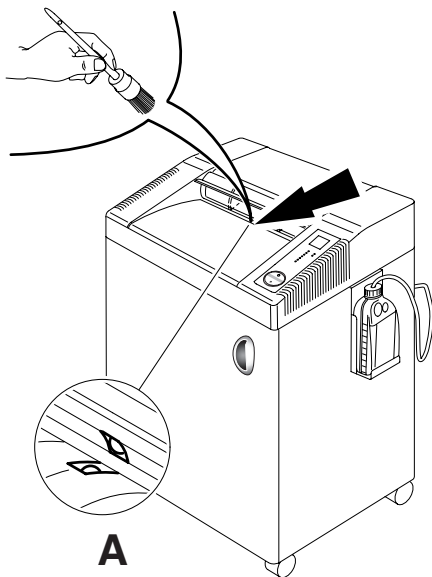
- Desconectar de la red eléctrica
- Quite los restos de papel entre el cabezal de corte (A) y la solapa con un cepillo (B). El dibujo muestra la máquina desde abajo.



- Possible malfunctions • Incidents éventuels •
- Posibles fallos de funcionamiento •

Swingline

CX30-55 • CS50-59 • CX40-59



EN Machine will not stop.

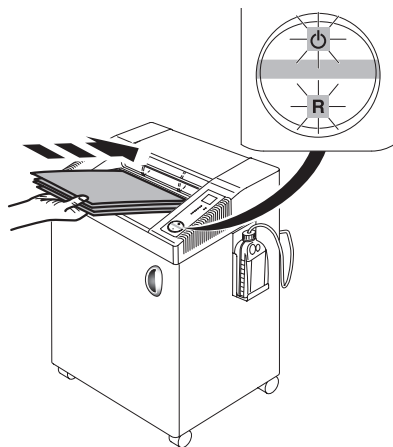
Remove plug. Clean the photo cell (A) with a small brush.

FR Le destructeur ne s'arrête plus:

Débrancher le destructeur. Dépoussiérer la cellule (A) à l'aide d'un pinceau

SP La máquina no parará.

Desconecte el enchufe de la toma. Limpie la célula fotoeléctrica (A) con un cepillo.



EN Machine stops.

Overload protection. **Cooling down period approx. 10 - 15 minutes.**

- Symbols ⏻ and "R" flash alternatively.
- Symbol ⏻ lights green, machine is ready for operation.

FR Le destructeur s'arrête:

protection thermique du moteur; **laisser refroidir environ 10 - 15 minutes.**

- Les symboles ⏻ et "R" clignotent alternativement
- Le voyant ⏻ s'allume vert, machine prête à fonctionner.

SP La máquina se para.

Posibles sobrecargas. **Período de enfriamiento de aprox. 10 - 15 min.**

- Símbolos ⏻ y "R" parpadean alternativamente.
- El indicador verde ⏻ se ilumina. la máquina está lista para operar.

- Possible malfunctions • Incidents éventuels •
- Posibles fallos de funcionamiento •

CM15-30 • CHS10-30 • CS30-36 • CX25-36 • CS25-44 • CM11-44 • CX22-44 • CS39-55 •

**None of the above mentioned methods helped to solve the problem:
Contact Service Team:**

UNITED STATES
ACCO Brands
101 Bolton Ave
Booneville, MS 38829
Phone: 800.541.0094
Website: www.acco.com

**Aucune des solutions proposées n'a pu régler le problème :
Contactez notre équipe d'entretien et de réparation :**

CANADA
ACCO Brands Canada, Inc.
5 Precidio Court
Brampton, Ontario
L6S 6B7
Phone: 1.1905.595.3100
Toll-Free: 800.268.3447
Fax: 800-263.1063
Contact: customer.service@acco.com
Website: www.acco.ca

**Ninguno de los métodos que se mencionan anteriormente ayudó a resolver el problema.
Para comunicarse con el equipo de servicio técnico:**

ACCO Mexico
Neptuno # 43
Col.Nueva Industrial Vallejo
Del.Gustavo A.Madero
07700 Mexico DF
Phone: 52 (55) 15005778 y 15005806
Fax: 52 (55) 1500 5702
E-mail: serviciotecnico@acco.com.mx
Website: www.acco.com.mx

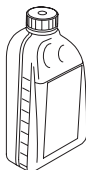
CX30-55 • CS50-59 • CX40-59

EN Recommended accessories
FR Accessoires recommandés
SP Accesorios Recomendados



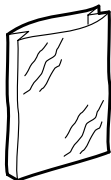
**CM15-30, CS30-36, CX25-36, CS25-44,
CM11-44, CX22-44, CS39-55, CX30-55**

EN Environmentally friendly oil (1 x 473ML)
FR Huile spéciale biodégradable (1 x 473ML)
SP Aceite biodegradable (1 x 473ML)
No. 1760049



CS50-59, CX40-59, CHS10-30

EN Environmentally friendly oil (1x 1 litre)
FR Huile spéciale biodégradable (1 x 1 litre)
SP Aceite biodegradable (1 x 1 litro)
No. 1753190



EN Plastic bags
FR Sacs plastiques
SP Bolsas de plástico

CM15-30 & CHS10-30: No. 1765015
**CS30-36, CX25-36, CS25-44, CM11-44,
CX22-44, CS39-55, CX30-55, CS50-59,
CX40-59 : No. 1145482**

CM15-30 • CHS10-30 • CS30-36 • CX25-36 • CS25-44 • CM11-44 • CX22-44 • CS39-55 •



EN Do not shred paper clips and CD/DVD with model CHS10-30.
All models are suitable to destroy CD/DVD.

It is very important to oil frequently when shredding CD/DVDs. (Only CM15-30, CS30-36, CX25-36, CS25-44, CM11-44, CX22-44, CS39-55, CX30-55).

FR Ne pas détruire de trombones, CD et DVD avec le modèle CHS10-30.

Tous les modèles sont préconisés pour la destruction des CD et DVD.

La destruction de CD et DVD nécessite une lubrification fréquente du bloc de coupe. (Seulement sur CM15-30, CS30-36, CX25-36, CS25-44, CM11-44, CX22-44, CS39-55, CX30-55).

SP No destruir clips y CD/DVD con el modelo CHS10-30.

Todos los modelos pueden destruir CD/DVD.

Es muy importante lubricar las cuchillas con frecuencia a la hora de destruir CDs/DVDs! (sólo con CM15-30, CS30-36, CX25-36, CS25-44, CM11-44, CX22-44, CS39-55, CX30-55).

CX30-55 • CS50-59 • CX40-59



I.T.E. Listed 802 D

EN This machine is approved by independent safety laboratories and is in compliance with the EC-regulations 2006/95/EG and 2004/108/EG.

Sound level information:

The sound level at the work place is less than the ISO 7779 standard's maximum permissible level of < 70 db (A).

The exact technical specifications can be found on the technical specifications sticker on the machine.

To claim under guarantee, the machine must still carry its original identification label.

FR Subject to alterations without notice. Cette machine a subi les contrôles de sécurité et correspond aux directives européennes 2006/95/EG et 2004/108/EG.

Niveau sonore: Au poste de travail, le niveau sonore est inférieur aux valeurs maximales autorisées par la norme ISO 7779 < 70 décibels.

Les indications techniques se retrouvent sur la plaque signalétique de la machine. Pour bénéficier de la garantie, la machine doit pouvoir être identifiée par sa plaque signalétique.

Sous réserve de modifications techniques.

SP Esta máquina está aprobada por laboratorios de seguridad independientes y de conformidad con las regulaciones-CE 2006/95/EG y 2004/108/EG.

Nivel de ruido:

El nivel de ruido en el lugar de trabajo es inferior al nivel máximo permitido de < 70 db (A) por la normativa ISO 7779.

Las especificaciones técnicas exactas se encuentran adheridas a la máquina.

Sujeto a cambio sin notificación.

CM15-30 • CHS10-30 • CS30-36 • CX25-36 • CS25-44 • CM11-44 • CX22-44 • CS39-55 •

EN EC-declaration of conformity
FR Déclaration de conformité CE
SP Declaración CE de conformidad

- Here with we declare that

- Par la présente, nous déclarons que
- Por la presente, declaramos que la

CM15-30 - ID No. 1753300; CHS10-30 - ID No. 1753290;
CS30-36 - ID No. 1753280; CX25-36 - ID No. 1753270;
CS25-44 - ID No. 1753260; CM11-44 - ID No. 1753240;
CX22-44 - ID No. 1758582 CS39-55 - ID No. 1753230;
CX30-55 - ID No. 1758583 CS50-59 - ID No. 1753200;
CX40-59 - ID No. 1753210.

- complies with the following provisions applying to it

- sont conformes aux dispositions pertinentes suivantes
- satisface las disposiciones pertinentes siguientes

2004/108/EG:

EMV Electromagnetic compatibility directive,
EMV directives compatibilité électromagnétique, Directiva de compatibilidad
electromagnética EMW,

2006/95/EG

Low voltage directive, Niederspannungsrichtlinie, Directives basse tension, Richtlijn voor
lage voltage, Direttiva Basso Tensione, Directiva de bajo voltaje, Kompabilitets direktiv
Lågspänningsdirektiv.

- Applied harmonised standards in particular

- Normes harmonisées utilisées, notamment
- Normas armonizadas utilizadas particularmente

- Applied harmonised standards in particular

- Normes harmonisées utilisées, notamment
- Normas armonizadas utilizadas particularmente

EN 60950-1; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3;
EN ISO 12100-1; EN ISO 12100-2; EN ISO 13857; EN ISO 7779

Authorized representative for technical documentation

Représentant autorisé pour la documentation technique.
Representante autorizado para documentación técnica

UNITED STATES

ACCO Brands
101 Bolton Ave
Booneville, MS 38829
Phone: 800.541.0094
Website:www.acco.com

01.10.2009
Datum

Limited Warranty:

Limited 2 Year Warranty for Cutters on the Swingline™ CX40-59, CX40-59, CX40-59, CS39-55, CX22-44, CS25-44, CX25-36, CS30-36 Shredders, Limited 1 Year Warranty for Cutters on the Swingline™ CHS10-30, CHS10-30, CHS10-30 Shredders, and Limited 2 Year Warranty for all other Parts of CX40-59, CX40-59, CX40-59, CS39-55, CX22-44, CS25-44, CX25-36, CS30-36 and CHS10-30, CHS10-30 Shredders.

ACCO Brands USA LLC, 300 Tower Parkway, Lincolnshire, IL 60069 (in Canada, ACCO Brands Canada Inc., 5 Precidio Court, Brampton, ON L6S-6B7; and in Mexico, ACCO Mexicana, S.A. de C.V. Av. Circuito Industrial Norte #6 Parque Industrial Lerma 52000, Lerma Edo. De México) (each, respectively, "ACCO Brands") warrants to the original purchaser that:

FOR THE: Swingline™ Shredders CX40-59, CX40-59, CX40-59, CS39-55, CX22-44, CS25-44, CX25-36, CS30-36

The cutters of this Swingline™ Shredders CX40-59, CX40-59, CX40-59, CS39-55, CX22-44, CS25-44, CX25-36, CS30-36 are free from defects in workmanship and material under normal use and service for a period of 2 years after purchase and all other parts are free from defects in workmanship and material under normal use and service for a period of 2 years after purchase.

FOR THE : Swingline™ Shredder CHS10-30, CHS10-30, CHS10-30

The cutters of this Swingline™ Shredder CHS10-30, CHS10-30, CHS10-30 are free from defects in workmanship and material under normal use and service for a period of 1 year after purchase and all other parts are free from defects in workmanship and material under normal use and service for a period of 2 years after purchase.

ACCO Brands' obligation under this warranty is limited to replacement or repair, at ACCO Brands' option, of any warranted part found defective by ACCO Brands without charge for material or labor. Any replacement, at ACCO Brands' option, may be the same product or a substantially similar product that may contain remanufactured or refurbished parts. This warranty shall be void in the following circumstances:

- (i) if the product has been misused,
- (ii) if the product has been damaged by negligence or accident, or
- (iii) if the product has been altered by anyone other than ACCO Brands or ACCO Brands' authorized agents.

For warranty execution, please call:

1-800-541-0094 in the USA

1-800-263-1063 in Canada

1-800-758-6825 in Mexico

Or go to www.swingline.com.

TO THE EXTENT ALLOWED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESSED WARRANTIES. REPRESENTATIONS OR PROMISES INCONSISTENT WITH OR IN ADDITION TO THIS WARRANTY ARE UNAUTHORIZED AND SHALL NOT BE BINDING ON ACCO BRANDS. TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAWS, ANY IMPLIED WARRANTIES (IF APPLICABLE) ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. SOME STATES AND JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL ACCO BRANDS BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, PUNITIVE, EXEMPLARY, CONSEQUENTIAL OR SIMILAR DAMAGES, WHETHER OR NOT FORSEEABLE. SOME STATES AND JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF SPECIAL, INCIDENTAL, PUNITIVE, EXEMPLARY, CONSEQUENTIAL, OR SIMILAR DAMAGES, SO THE ABOVE EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

FOR CONSUMERS WHO HAVE THE BENEFIT OF CONSUMER PROTECTION LAWS OR REGULATIONS IN THEIR JURISDICTION OF PURCHASE OR, IF DIFFERENT, IN THEIR JURISDICTION OF RESIDENCE, THE BENEFITS CONFERRED BY THIS WARRANTY ARE IN ADDITION TO ALL RIGHTS AND REMEDIES CONVEYED BY SUCH CONSUMER PROTECTION LAWS AND REGULATIONS.

To the extent permitted by law, this warranty is not transferable and will automatically terminate if the original product purchaser sells or otherwise disposes of the product.

This warranty gives you specific legal rights. Other rights, which vary from jurisdiction to jurisdiction, may exist. In addition some jurisdictions do not allow (i) the exclusion of certain warranties, (ii) limitations on how long an implied warranty lasts and/or (iii) the exclusion or limitation of certain types of costs and/or damages, so the above limitations may not apply.

IMPORTANT To quickly and easily confirm your warranty, register your new shredder at www.swingline.com

Fill in this information for your own machine record.

Purchased from _____

Model _____

Assembly No. _____

Serial No. _____

Please indicate your model and serial number for prompt and accurate service when calling or writing for information _____

Congratulations on your purchase of a new Swingline™ shredder!

You may have been expecting a GBC® shredder, but noticed that instead you have received a Swingline shredder. This is not a mistake as GBC shredders will now be sold under the Swingline brand name.

Both GBC and Swingline are brands within the ACCO Brands portfolio so you can expect the same exceptional performance, durability and ease of use from both.

In the U.S., if you have any questions, please call us at 1-800-820-6220.

Thank you.

Enjoy your new shredder! Register your new shredder@ Swingline.com

CM15-30 • CHS10-30 • CS30-36 • CX25-36 • CS25-44 • CM11-44 • CX22-44 • CS39-55 •

Garantie limitée :

Garantie limitée de 5 ans pour les lames de la déchiqueteuse Swingline™ CX40-59, CX40-59, CS39-55, CX22-44, CS25-44, CX25-36, CS30-36, Garantie limitée de 1 an pour les lames de la déchiqueteuse Swingline™ CHS10-30, CHS10-30, CHS10-30, et Garantie limitée de 2 ans pour toutes les autres pièces des déchiqueteuses CX40-59, CX40-59, CS39-55, CX22-44, CS25-44, CX25-36, CS30-36 et CHS10-30, CHS10-30, CHS10-30.

ACCO Brands USA LLC, 300 Tower Parkway, Lincolnshire, IL 60069 (au Canada, ACCO Brands Canada Inc., 5 Precidio Court, Brampton, ON L6S-6B7; et au Mexique, ACCO Mexicana, S.A. de C.V. Av. Circuito Industrial Norte #6 Parque Industria Lerma 52000, Lerma Edo. De México) (Chaque « ACCO Brands » respectif) garantit à l'acheteur initial que :

POUR LA : Déchiqueteuse Swingline™ CX40-59, CX40-59, CS39-55, CX22-44, CS25-44, CX25-36, CS30-36

Les lames de cette déchiqueteuse Swingline™ CX40-59, CX40-59, CX40-59, CS39-55, CX22-44, CS25-44, CX25-36, CS30-36 sont exemptes de défauts de fabrication et de main-d'œuvre dans des conditions d'utilisation et d'entretien normales pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat, et toutes les autres pièces sont exemptes de défauts de fabrication et de main-d'œuvre dans des conditions d'utilisation et d'entretien normales pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat.

POUR LA : Déchiqueteuse Swingline™ CHS10-30, CHS10-30, CHS10-30

Les lames de cette déchiqueteuse Swingline™ CHS10-30, CHS10-30, CHS10-30 sont exemptes de défauts de fabrication et de main-d'œuvre dans des conditions d'utilisation et d'entretien normales pour une période de 1 an à partir de la date d'achat, et toutes les autres pièces sont exemptes de défauts de fabrication et de main-d'œuvre dans des conditions d'utilisation et d'entretien normales pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat.

L'obligation d'ACCO Brands envers cette garantie est limitée au remplacement ou à la réparation, au choix d'ACCO Brands, dans le cas où, n'importe quelle pièce garantie serait trouvée défectueuse par ACCO Brands et ce, sans frais de matériel ou de main-d'œuvre. ACCO Brands se réserve le droit de remplacer le produit défectueux par un autre produit identique ou par son équivalent qui peut contenir des pièces réunies ou remises à neuf. La garantie sera nulle et non avenue dans les circonstances suivantes :

- (i) si le produit a été utilisé abusivement,
- (ii) si le produit a été endommagé par négligence ou accidentellement ou,
- (iii) si le produit a été modifié par une personne autre qu'un employé ou un agent autorisé d'ACCO Brands.

Pour prestation de la garantie, veuillez composer :

1-800-541-0094 aux É.-U.
1-800-263-1063 au Canada
1-800-758-6825 au Mexique

Ou visitez le site www.swingline.com.

DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES. TOUTES REPRÉSENTATIONS OU PROMESSES CONTRADICTOIRES AVEC, OU AJOUTÉES À CETTE GARANTIE NE SONT PAS AUTORISÉES ET N'OBLIGENT ACCO BRANDS EN AUCUN CAS. DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LES LOIS APPLICABLES, LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE (SI APPLICABLE) SE LIMITE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS PORTANT SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLES. DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, ACCO BRANDS NE SAURAIT, EN AUCUN CAS, ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUTS DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES, PUNITIFS, EXEMPLAIRES, CONSÉCUTIFS OU SIMILAIRES, QU'ILS SOIENT PRÉVISIBLES OU NON. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES, PUNITIFS, EXEMPLAIRES, CONSÉCUTIFS OU SIMILAIRES DE SORTE QUE LES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLES.

POUR LES CONSOMMATEURS BÉNÉFICIAIRE DE LOIS OU DE RÉGLEMENTATIONS EN MATIÈRE DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS DANS LEUR JURIDICTION D'ACHAT, OU, SI ELLE EST DIFFÉRENTE, DANS LEUR JURIDICTION DE RÉSIDENCE, LES AVANTAGES CONFÉRÉS PAR CETTE GARANTIE S'AJOUTENT À TOUTS LES DROITS ET RECOURS FOURNIS PAR LESDITES LOIS ET RÉGLEMENTATIONS EN MATIÈRE DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS.

Dans la mesure autorisée par la loi applicable, cette garantie n'est pas transférable et devient automatiquement nulle si l'acheteur original du produit vend ou aliène de quelque autre manière le produit.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variant selon les juridictions. De plus, certaines juridictions n'autorisent pas (i) l'exclusion de certaines garanties, (ii) les limitations portant sur la durée d'une garantie implicite et/ou (iii) l'exclusion ou la limitation de certains coûts et/ou dommages, de sorte que les limitations ci-dessus peuvent ne pas vous être applicables.

IMPORTANT

Pour confirmer votre garantie rapidement et facilement, enregistrez votre nouvelle déchiqueteuse sur le site www.swingline.com

Notez ces informations pour référence ultérieure.

Acheté chez

Modèle

N° d'assemblage

N° de série

Veuillez indiquer le modèle et le numéro de série pour obtenir un service rapide et efficace lorsque vous appelez ou écrivez pour des informations.

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle déchiqueteuse Swingline™!

Vous deviez vous attendre à recevoir une déchiqueteuse GBC®, mais à la place, vous recevez une déchiqueteuse Swingline! Ce n'est pas une erreur, les déchiqueteuses GBC seront vendues dorénavant sous la marque de commerce Swingline.

GBC et Swingline sont toutes les deux des marques de commerce appartenant à ACCO Brands, vous pouvez donc espérer avoir la même performance exceptionnelle, durabilité et facilité d'utilisation pour les deux marques.

Si vous avez des questions, communiquez avec nous en composant le 1-800-268-3447 au Canada.

Merci. Profitez de votre nouvelle déchiqueteuse!

Enregistrez votre nouvelle déchiqueteuse au Swingline.com.

Swingline

Garantía limitada:

Garantía limitada por 5 años para las cuchillas de la trituradora Swingline™ CX40-59, CX40-59, CX40-59, CS39-55, CX22-44, CS25-44, CX25-36, CS30-36, garantía limitada por 1 año para las cuchillas de la trituradora Swingline™ CHS10-30, CHS10-30, CHS10-30 y garantía limitada por 2 años para todas las otras piezas de las trituradoras CX40-59, CX40-59, CX40-59, CS39-55, CX22-44, CS25-44, CX25-36, CS30-36 y CHS10-30, CHS10-30, CHS10-30

ACCO Brands USA LLC, 300 Tower Parkway, Lincolnshire, IL 60069 (en Canadá, ACCO Brands Canada Inc., 5 Precidio Court, Brampton, ON L6S-6B7, y en México, ACCO MEXICANA S.A. DE C.V. Av. Circuito Industrial Norte N.º 6 Parque Industrial Lerma 52000, Lerma Edo. de México (cada una, respectivamente, "ACCO Brands")) garantizan al comprador original de este producto que:

EN EL CASO DE: la trituradora Swingline™ CX40-59, CX40-59, CX40-59, CS39-55, CX22-44, CS25-44, CX25-36, CS30-36

Las cuchillas de la trituradora Swingline™ CX40-59, CX40-59, CX40-59, CS39-55, CX22-44, CS25-44, CX25-36, CS30-36 están libres de defectos de mano de obra y material por un período de 2 años después de la fecha de compra en condiciones de uso y servicio normales y que todas las otras piezas están libres de defectos de mano de obra y material por un período de 2 años después de la fecha de compra en condiciones de uso y servicio normales.

EN EL CASO DE: la trituradora Swingline™ CHS10-30, CHS10-30, CHS10-30

Las cuchillas de la trituradora Swingline™ CHS10-30, CHS10-30, CHS10-30 están libres de defectos de mano de obra y material por un período de 1 año después de la fecha de compra en condiciones de uso y servicio normales y que todas las otras piezas están libres de defectos de mano de obra y material por un período de 2 años después de la fecha de compra en condiciones de uso y servicio normales.

La obligación de ACCO Brands conforme a esta garantía se limita al reemplazo o la reparación, a la sola opción de ACCO Brands, de cualquier pieza garantizada que ACCO Brands determine que está defectuosa, sin cargo por material o mano de obra. Cualquier reemplazo puede ser, a la sola opción de ACCO Brands, por el mismo producto o un producto sustancialmente similar que puede contener piezas reconstruidas o reacondicionadas. Esta garantía no será válida en cualquiera de las siguientes circunstancias:

- (i) si el producto se usó incorrectamente
- (ii) si el producto se dañó por negligencia o accidente
- (iii) si el producto fue alterado por cualquier persona que no pertenezca a ACCO Brands o sus agentes autorizados.

Para reclamar la garantía por favor llame al:

1-800-541-0094 en los Estados Unidos de América

1-800-263-1063 en Canadá

1-800-758-6825 en México

O visite www.swingline.com.

CONFORME LO PERMITAN LAS LEYES APLICABLES, ESTA GARANTÍA REEMPLAZA CUALQUIER OTRA GARANTÍA VERBAL O ESCRITA. NO ESTÁ AUTORIZADA NINGUNA MANIFESTACIÓN O PROMESA ADICIONAL QUE NO SEA CONSISTENTE CON ESTA GARANTÍA Y NO REPRESENTARÁ OBLIGACIÓN LEGAL ALGUNA PARA ACCO BRANDS. HASTA DONDE LO PERMITEN LAS LEYES APLICABLES, LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA (SI CORRESPONDIERA) ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS Y JURISDICCIÓNES NO PERMITEN LIMITACIONES EN RELACIÓN CON EL TIEMPO DE DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO TANTO, LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO SER APLICABLE EN SU CASO. HASTA DONDE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, EN NINGÚN CASO ACCO BRANDS ASUME RESPONSABILIDAD LEGAL POR DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, PUNITIVOS, EJEMPLARES, CONSECUENTES O SIMILARES YA SEAN PREDECIBLES O NO. ALGUNOS ESTADOS Y JURISDICCIÓNES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS ESPECIALES, INCIDENTALES, PUNITIVOS, EJEMPLARES, CONSECUENTES O SIMILARES, DE MODO QUE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN PRECEDENTE PUEDE NO SER APLICABLE A SU CASO.

PARA LOS CONSUMIDORES QUE CUENTAN CON EL BENEFICIO DE LEYES O REGULACIONES DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR EN LA JURISDICCIÓN DONDE SE EFECTUÓ LA COMPRA O SI LAS LEYES SON DIFERENTES Y APLICAN A LA JURISDICCIÓN DE RESIDENCIA, LOS BENEFICIOS OTORGADOS POR ESTA GARANTÍA SON ADICIONALES A TODOS LOS DEMÁS DERECHOS Y COMPENSACIONES QUE MARCAN TALES LEYES Y REGULACIONES DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR.

Conforme a lo permitido por ley, esta garantía no es transferible y se extingue automáticamente si el comprador original del producto vende o se deshace de dicho producto de cualquier otra manera.

Esta garantía le proporciona derechos específicos otorgados por las leyes. Pueden existir otros derechos, que varían según la jurisdicción. Además, ciertas jurisdicciones no permiten (i) la exclusión de ciertas garantías, (ii) las limitaciones de la duración de las garantías implícitas o (iii) la exclusión o limitación de ciertos tipos de costos o daños y perjuicios de modo que las limitaciones precedentes pueden no ser aplicables.

IMPORTANTE

Para confirmar fácil y rápidamente su garantía, registre su nueva trituradora en www.swingline.com.

Complete esta información para el registro de su máquina.

Comprada en _____

Modelo _____

N.º de armado: _____

N.º de serie: _____

Indique su modelo y número de serie para poder obtener atención precisa e inmediata al llamar o escribir para recibir información

¡Felicidades por su compra de una nueva destructora Swingline™!

Es posible que usted espera una destructora de papel marca GBC, pero debe haber notado que recibió en cambio una destructora Swingline. No se trata de un error, las destructoras de papel GBC ahora serán comercializadas bajo la marca Swingline.

GBC y Swingline son marcas del portafolio ACCO Brands por lo que usted seguirá recibiendo el rendimiento, durabilidad y facilidad de uso de ambas marcas.

Si se encuentra en México y tiene alguna pregunta, llámenos al 01-800-759-68-25

Gracias.

¡Que disfrute su nueva destructora!

Registre su nueva destructora en Swingline.com



Document Shredders
Destructeurs de Documents
Destructoras de Documentos